



**Совещание ОБСЕ по рассмотрению выполнения обязательств,
посвященное человеческому измерению 2012 г.**

***Письменное заявление Туркменской инициативы по правам человека,
Международного партнерства по правам человека, Нидерландского
Хельсинкского комитета***

Рабочее заседание 1 (Основные свободы I), понедельник 24 сентября 2012 г.:

Свобода выражения все еще под угрозой в Туркменистане

Свобода выражения в Туркменистане подвергается серьёзным ограничениям. В индексе свободы прессы за 2011/2012 годы, подготовленном организацией Репортеры без границ¹, Туркменистан занял 177-е место из 179 стран. Все государственные средства массовой информации в стране находятся под жестким контролем, независимые СМИ отсутствуют, использование Интернета подвержено строгим ограничениям. На заседании Комитета ООН по правам человека в марте 2012 года, когда ситуация в Туркменистане была рассмотрена, представители туркменской делегации утверждали, что в Туркменистане люди имеют возможность свободно собирать и распространять информацию.² Тем не менее, на самом деле любой, кто посмеет выразить свою точку зрения и поделиться взглядами, отличающимися от государственной пропаганды, рискует быть подверженным притеснениям и преследованиям.

Преследование критиков режима

Лица, осуществляющие свои права на свободу выражения в Туркменистане путем критики официальной политики, подвергаются запугиванию и преследованиям. Вот всего лишь один пример таких действий, произошедший в период до президентских выборов, состоявшихся в феврале 2012 года, когда действующий президент Бердымухаммедов был переизбран с ошеломляющим преимуществом в формальной борьбе с семью другими кандидатами:

- 2 февраля 2012 года, за десять дней до президентских выборов, правозащитник Наталья Шабунц дала интервью «Радио Азатлык» (туркменскому отделению «Радио Свобода»), содержащее критику туркменских властей за грубые нарушения прав человека в стране. Через день у её двери была оставлена окровавленная голова овцы. Предположительно это было сделано туркменскими спецслужбами с целью запугивания.³

* Данный документ был разработан при поддержке Европейского Союза и Министерства иностранных дел (МИД) Нидерландов. За содержание документа полностью отвечают авторы документа; его никоим образом нельзя рассматривать как отражение мнения Европейского Союза или МИДа Нидерландов.



Ограничения использования Интернета

На заседании комитета ООН по правам человека, состоявшемся в марте текущего года, делегация Туркменистана заявила, что туркменское правительство предпринимает ограничительные меры только в отношении Интернет-сайтов, содержащих порнографию. Однако в докладе, опубликованном в том же месяце, организация Репортеры без границ приходит к заключению, что Туркменистан осуществляет нарастающую цензуру в Интернете.⁴

Новостные сайты, предоставляющие альтернативную информацию о событиях в Туркменистане, такие как gundogar.org и ferghana.ru, заблокированы. Социальные сети, такие как Livejournal, Facebook, Twitter и Youtube часто недоступны. Сайт, базирующейся в Австрии организации «Туркменская инициатива по правам человека» (ТИПЧ) - «Хроника Туркменистана» - также заблокирован в Туркменистане. Более того, начиная с 2010 года, этот сайт, известный своими независимыми репортажами и анализом событий в Туркменистане, был подвержен многочисленным кибер-атакам. Только в 2012 году он был атакован более шести раз.

- 2 февраля 2012 года сайт «Хроника Туркменистана» был атакован неизвестными хакерами и оставался вне работы в течение девяти дней. ТИПЧ считает, что эта атака была осуществлена с целью предотвращения появления публикаций, содержащих критику событий, сопутствовавших президентским выборам в феврале 2012 года в Туркменистане. Во время, когда сайт был в нерабочем состоянии, ТИПЧ продолжал публиковать информацию на своём блоге и в Twitter.⁵

Сайт ТИПЧ ранее также был подвержен двум атакам, аналогичным образом выведшим его из строя на несколько дней. Первая из них произошла 29 сентября 2010 года.⁶ Председатель ТИПЧ Фарид Тухбатуллин считает, что она была осуществлена из-за критических комментариев насчет политики президента Бердымухаммедова, сделанных им во время интервью казахскому спутниковому каналу K+ незадолго до этой атаки. После публикации ряда статей о взрывах, случившихся в июле 2011 года на военных складах в г. Абадане, которые туркменские власти пытались скрыть, веб сайт снова был атакован и выведен из строя на несколько дней.⁷

Интернет-форумы также находятся под пристальным надзором туркменских властей. В нижеописанном случае, по мнению ТИПЧ, службы безопасности могли прибегнуть к репрессивным мерам в отношении популярного форума из-за увеличения комментариев по политическим и религиозным вопросам, сделанных его пользователями:

- Туркменский Интернет-форум Ertir.com, в котором проходит дискуссия по многим разным темам, стал одним из наиболее популярных веб-ресурсов среди туркменской молодежи с момента запуска в 2009 году. Форум был заблокирован в Туркменистане большую часть июня 2012 года. После серии хакерских атак, случившихся 1 июня, форум стал недоступным и оставался таковым до 13 июля, когда он вновь появился в сети на короткое время до тех пор, пока доступ к нему снова не был заблокирован с 14 по 15 июня. С тех пор форум является доступным. Когда форум не работал, туркменские пользователи, тем не менее, имели возможность доступа через прокси-сервер.⁸

Власти также проводят надзор над электронной корреспонденцией.⁹ Начиная с 16 февраля 2012 года, пользователи Gmail не имели доступа к своим электронным почтам в течение десяти дней.

ТИПЧ считает, что это было сделано службами безопасности Туркменистана с целью предотвращения пересылки пользователями за пределы страны информации об инаугурации переизбранного президента Бердымхаммедова 17 февраля и праздновании Дня государственного Флага, происходившего днем позже.¹⁰ В результате событий, произошедших в Абадане в июле 2011 года, когда туркменские граждане использовали Интернет для пересылки информации об этих событиях из первых рук, туркменские власти серьезно озаботились вопросом предотвращения подобных процессов, бросающих вызов правительственной пропаганде.

При первом вступлении в должность, президент Бердымухаммедов пообещал развивать использование Интернета. Тем не менее, после открытия 15 Интернет кафе в 2007 году впоследствии ни одного не было открыто. Более того, все посетители Интернет кафе обязаны предоставлять паспорт, регистрироваться в журнале и указывать время, проведенное в Интернете. Спецслужбам устанавливается, какое именно содержимое Интернета просматривалось.¹¹

Использование частных Интернет линий остается дорогостоящим, а качество Интернет связи, предоставляемое туркменским государственным провайдером Алтын Асыр, остаётся неудовлетворительным: скорость связи критически медленная, что, в частности, влечет за собой невозможность загружать фото и видео.¹² Алтын Асыр получил монополию вследствие изгнания с рынка компании Русские Мобильные ТелеСистемы (МТС) в декабре 2010 года. В мае 2012 года компания МТС подписала новый контракт с туркменскими властями и в конце августа продолжила работу по предоставлению услуг Интернет связи в Туркменистане, сопроводив это рядом объявлений в государственных СМИ. В одном из этих объявлений компания МТС предупредила, что «клиенты могут сталкиваться с проблемой плохой связи»¹³.

Проблемы в сфере печатных СМИ

Туркменские власти строго контролируют государственные газеты, которые используются как средства идеологической пропаганды. Эти газеты восхваляют президента и детально описывают различные события в стране, связанные с государственной властью, игнорируя в то же время насущные проблемы народа, такие как рост цен на базовые потребности.¹⁴

Интерес к государственным печатным СМИ ограничивается кругом туркменских читателей из-за жесткой цензуры публикаций и их низкого качества. Еженедельник *Turkmen Dili* («Туркменский язык») наиболее популярен, он имеет 117 500 подписчиков. Единственная доступная русскоязычная газета «Нейтральный Туркменистан» имеет тираж всего 49 000.¹⁵

Используется сомнительная практика с целью увеличения количества подписчиков государственных изданий: требуется от сотрудников государственных учреждений подписываться на периодические издания в области их работы за личные средства. Например, сотрудники школ и институтов должны выписывать минимум 4 газеты и 1 журнал. Работники почты в свою очередь обязаны выделять около 30 евро в год на газету «Туркменистан» несмотря на то, что они возможно уже читали ее, т.к. имеют доступ ко всем распространяемым через почту государственным изданиям.¹⁶ Среднемесячный доход в Туркменистане составляет примерно 200 Евро, поэтому принудительная оплата выписываемой прессы наносит существенный вред лицам, которых заставляют это делать.¹⁷

Единственная в стране частная газета *Rysgal*, основанная в октябре 2010 года, публикует полуофициальную информацию, предназначенную для членов Союза промышленников и предпринимателей, которых она обслуживает. Эта газета принадлежит Александру Дадаеву, богатому и влиятельному бизнесмену, имеющему тесные связи с действующим президентом. Дадаев также был причастен к формированию новой Партии промышленников и предпринимателей, которая провела свой учредительный съезд в Ашхабаде 21 августа 2012 года¹⁸. Несмотря на то, что создание этой партии формально положило конец однопартийной системе Туркменистана, существуют серьезные опасения насчет того, что эта партия будет отстаивать независимые позиции, т.к. она была создана по инициативе президента, а политическая жизнь в Туркменистане остается под его полным контролем. С мая 2012 года еженедельник *Rysgal* регулярно публиковал призывы к предпринимателям подавать заявки на членство в новой партии.¹⁹

Другие формы государственной пропаганды и цензуры в СМИ

Несмотря на запуск нескольких новых государственных телеканалов в 2011 году, ни одна программа не может быть показана без прямого или непрямого вмешательства президента Бердымухаммедова.

- Впервые за историю независимости Туркменистана, государственное ТВ провело прямую трансляцию международных спортивных событий во время чемпионата Европы по футболу в июне 2012 года. Игры чемпионата были показаны в эфире канала *Turkmenistan Sport*. В предыдущие годы туркменское ТВ показывало только предварительно записанные репортажи с подобных спортивных событий. На протяжении трансляций всех матчей спортивные комментаторы, находящиеся в студии в Ашхабаде, по несколько раз выражали благодарность президенту за возможность смотреть прямые трансляции игр, данную им туркменским фанатам. До начала чемпионата были показаны промо-ролики, информирующие зрителей о том, что трансляции игр будут осуществлены благодаря заботе президента.²⁰

Вот ещё один пример, показывающий усилия властей в обеспечении правительственной линии в государственных СМИ:

- В связи с проведением в этом году праздника 9 мая, посвященного окончанию Второй мировой войны, Министерство культуры Туркменистана проинструктировало туркменские СМИ о необходимости называть эту войну «войной 1941-1945 годов». Со времен советского Союза в Туркменистане эта война известна как «Великая отечественная война», так же, как и в других республиках бывшего Советского Союза. Упоминание о войне было изменено в соответствии с новыми инструкциями насчет ТВ и радиотрансляций, осуществленных 10 мая, содержащих поздравления президенту Туркменистана от различных государственных министерств и организаций в связи с праздником.²¹

Рекомендации властям Туркменистана:

- Прекратить запугивание и притеснение активистов гражданского общества и других представителей гражданского общества (включая находящихся в издании), критикующих официальную политику.
- Прекратить систематическую слежку за использованием Интернета и воздержаться от блокирования веб-сайтов всего лишь из-за содержащейся в них информации, не устраивающей власти, напр., критикующей текущую государственную политику.
- Принять эффективные меры по популяризации использования Интернета, обеспечение широкого, доступного и качественного доступа к Интернету.
- Отмена чрезмерного контроля за государственными СМИ, воздержание от использования этих СМИ как инструментов идеологической пропаганды, отмена практики принудительной подписки на государственные издания.
- Продвижение создания частных СМИ и обеспечение возможности независимой работы таких СМИ.

-
- ¹ Репортеры без границ, «Индекс свободы прессы 2011/2012» (на английском языке), <http://en.rsf.org/press-freedom-index-2011-2012,1043.html>
- ² Радио Свободная Европа / Радио Свобода (РСЕ/РС): «Туркменистан заявляет, что РСЕ/РС работают без аккредитации» (на английском языке), 17 марта 2012 года, http://www.rferl.org/content/turkmenistan_says_rferl_has_no_accreditation/24518858.html
- ³ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Черная метка. Горячие новости», 3 февраля 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/343>
- ⁴ Репортеры без границ, «Враги Интернета 2012» (на английском языке), http://en.rsf.org/IMG/pdf/rapport-internet2012_ang.pdf
- ⁵ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Очередная атака на сайт», 2 февраля 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/2012/02/ocherednaya-ataka-na-sayt/>
- ⁶ ТИПЧ пресс-релиз: «Правозащитный сайт 'Хроника Туркменистана' атакован хакерами», 18 июля 2011, http://www.iphronline.org/files/iphr.moogo.com/Press_release_/tjhr_press_release_18_july_2011.doc
- ⁷ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «К читателям», 24 июля 2011 года, <http://www.chrono-tm.org/2011/07/%d0%ba-%d1%87%d0%b8%d1%82%d0%b0%d1%82%d0%b5%d0%bb%d1%8f%d0%bc/>
- ⁸ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Популярный форум Туркменистана заблокирован», 5 июня 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/465>; Blog Ruslana T.: "Ertir.com ожил", 13 июня 2012 года, <http://chrono-tm.blogspot.co.at/2012/06/ertircom.html>; Blog Ruslana T.: "Еще раз об Ertir.com", 15 июня 2012 года, http://chrono-tm.blogspot.co.at/2012/06/ertircom_15.html
- ⁹ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Что нужно делать? Или что уже сделано?», 25 января 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/330>
- ¹⁰ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Gmail выведен из строя в Туркменистане», 21 февраля 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/376>; ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Короткие сообщения», 26 февраля 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/2012/02/korotkie-soobshheniya-2/>
- ¹¹ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Что нужно делать? Или что уже сделано?», 25 января 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/330>
- ¹² «Русская телекоммуникационная компания возвращается в Туркменистан» (на английском языке), 29 мая 2012 года, http://www.groundreport.com/Media_and_Tech/Russia-Telecoms-Firm-Heads-Back-to-Turkmenistan/2946437
- ¹³ «Вашингтон пост»: «Русской компании мобильной связи позволили продолжить работу в изолированном Туркменистане» (на английском языке), 20 августа 2012 года, http://www.washingtonpost.com/business/technology/russian-mobile-communications-company-to-return-to-isolated-turkmenistan/2012/08/20/8eef37ea-eaf5-11e1-866f-60a00f604425_story.html
- ¹⁴ Для обсуждения содержания государственной газеты «Нейтральный Туркменистан», см. ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Идолопоклонство (взгляд изнутри после временного отсутствия)», 21 июля 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/2012/07/idolopoklonstvo/>
- ¹⁵ Eurasianet.org, «Туркменистан находит жесткое средство для увеличения тиражей газет» (на английском языке), 14 июня 2012 года, <http://www.eurasianet.org/node/65543>
- ¹⁶ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Наименее популярные печатные издания Туркменистана», 24 июня 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/482>; Eurasianet.org, «Туркменистан находит жесткое средство для увеличения тиражей газет» (на английском языке), 14 июня 2012 года, <http://www.eurasianet.org/node/65543>
- ¹⁷ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Идолопоклонство (взгляд изнутри после временного отсутствия)», 21 июля 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/2012/07/idolopoklonstvo/>
- ¹⁸ Национальное информационное агентство Туркменистана (ТДН): «В Туркменистане создана Партия промышленников и предпринимателей», 21 августа 2012 года, <http://www.tdh.gov.tm/?id=5420>
- ¹⁹ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Политические партии, которые будут созданы в Туркменистане», 24 мая 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/453>
- ²⁰ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Спасибо Аркадагу за футбольные трансляции!», 18 июня 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/2012/06/spasibo-arkadagu-za-futbol/>
- ²¹ ТИПЧ, «Хроника Туркменистана»: «Больше не Великая и не Отечественная», 21 мая 2012 года, <http://www.chrono-tm.org/en/archives/445>